

وما ان بدأت الإنارة النقدية المتبادلة بين اللغات في وعي ذلائنا ،
وما ان تبين أن هذه اللغات ليست مختلفة وحسب ، بل متناقضة أيضا ،
وأن النظم الأيديولوجية ومقاربات العالم المرتبطة ارتباطاً وثيقاً بهذه
اللغات لا تستقر الواحدة إلى جانب الأخرى بسلام بل تناقضها ، حتى
انتهت يقينية هذه اللغات وحتمتها المسبقة ، وبدأ التوجه الاصطفاي
النشط في وسطها .

لغة الصلاة وعالمها ، لغة الأغنية وعالمها ، لغة العمل والحياة
اليومية وعالمها ، لغة مركز المنطقة وعالمها الخاصان ، لغة عامل المدينة
القادم في إجازة وعالمه الجديدان – كل هذه اللغات والعوامل أخذت
تخرج بعد وقت قصير أو طويل من حالة التوازن الهادئ والميت وتكشف
عن تناقضها .

ان الوعي اللغوي النشط أدبيا يجد بطبيعة الحال تعدداً كلامياً أشد
عمقاً وتنوعاً في داخل اللغة الأدبية كما في خارجها . من هذه الحقيقة
الأساسية يجب أن تنطلق أي دراسة جوهرية للحياة الأسلوبية للكلمة .
ذلك ان طابع التنوع الكلامي الموجود سابقاً ووسائل التوجه فيه تحكم
الحياة الأسلوبية المشخصة للكلمة .

ان الشاعر محكوم بفكرة اللغة الواحدة والوحيدة والقول الواحد
المغلق مونولوجياً . وهذه الأفكار محايثة للأجناس الشعرية التي يتعامل
معها . وهذا ما يجدد وسائل توجه الشاعر في التنوع الكلامي الفعلي .
على الشاعر امتلاك لغته امتلاكاً شخصياً كاملاً وتحمل مسؤولية واحدة
متساوية عن كل لحظة من لحظاتها وإخضاعها كلها لمقاصده ومقاصده
وحدها . وعلى كل كلمة التعبير تعبيراً تلقائياً ومباشراً عن قصد الشاعر ؛